

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МИНИ-ХОЛОДИЛЬНИКА, тип: MFF

**MFF43W / MFF43GN**  
**MFF43PK / MFF43x**



RU

Ver. 03

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете найти на нашем сайте: **[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

Перейдите на страницу товара, набрав его название (артикул) в строке «Поиск». Актуальная версия инструкции со всеми последними обновлениями доступна для скачивания в нижней части страницы товара во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....        | 3  |
| СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....  | 5  |
| РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ .....       | 6  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....             | 7  |
| ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ .....    | 8  |
| ВНЕШНИЙ ВИД И АКСЕССУАРЫ .....       | 9  |
| ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ ПРИБОРА ..... | 11 |
| ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ .....        | 11 |
| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС .....            | 12 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА .....     | 13 |
| ЧИСТКА ПРИБОРА .....                 | 15 |
| В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....         | 15 |
| ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ .....   | 16 |
| СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....         | 17 |
| ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ .....    | 18 |

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с требованиями по технике безопасности и эксплуатации, содержащимися в инструкции, прилагаемой к холодильнику.
- Следуйте инструкции по эксплуатации и храните её в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Производитель, как и импортер, не несет ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с инструкцией должным образом или она была утеряна или испорчена, что стало препятствием к ознакомлению с ней.
- При использовании электроприбора всегда следует соблюдать меры предосторожности.
- После распаковки прибора убедитесь, что отсутствуют видимые повреждения. Если прибор был повреждён во время транспортировки, не используйте его, обратитесь к поставщику немедленно. В этом случае сохраните все упаковочные материалы.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению вашей сети.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду.
- Не используйте прибор в случае неисправности, а также если он был поврежден каким-либо образом. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
- Если шнур питания или вилка повреждены, они должны быть заменены квалифицированным специалистом.
- Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных принадлежностей может привести к поломке прибора или получению травм.
- Изделие предназначено для хранения косметических средств и средств ухода за кожей, в том числе лосьонов, кремов, масок, помады, духов, лаков и т.д.
- Изделие может использоваться для хранения некоторых продуктов питания, в том числе сыров, с учетом температурного режима хранения подобных продуктов.
- Изделие не предназначено для хранения тех продуктов (в том числе, мяса), косметических средств и медицинских препаратов, которые должны храниться исключительно при отрицательной температуре.
- В ходе эксплуатации не блокируйте вентиляционные отверстия прибора.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой на длительное время, чтобы не нарушать температурный режим во внутренней камере.
- Данный прибор не должен использоваться для целей не оговоренных настоящей инструкцией.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором. Обслуживание прибора и уход за ним могут выполняться детьми только под непосредственным наблюдением взрослых.
- Во время работы устройства дети, не достигшие 8 лет, должны находиться на безопасном расстоянии от прибора и его сетевого шнура.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- Не допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов их досягаемости.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

---

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ

**W** – **WHITE CREAM** – БЕЛО-КРЕМОВЫЙ

**GN** – **GREEN MINT** – МЯТНО-ЗЕЛЕНый

**PK** – **PINK** – РОЗОВЫЙ

**43** – ВЫСОТА МОДЕЛИ (см)

**MFF43W/GN/PK**

**F** – **FRIDGE** – ХОЛОДИЛЬНИК

**F** – **FREESTANDING** – ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИЙ

**M** – **MAUNFELD**

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                         | MFF43W / MFF43GN<br>MFF43PK / MFF43x                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| НАПРЯЖЕНИЕ И ЧАСТОТА ТОКА              | Переменный ток: 220-240 В~ / 50 Гц<br>Постоянный ток: 12 В |
| ТИП УПРАВЛЕНИЯ                         | Электронное                                                |
| ТИП ХОЛОДИЛЬНИКА                       | Однокамерный                                               |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА              | Отдельностоящий                                            |
| ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНИКА<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 15 л / 12,3 л                                              |
| ПОДСВЕТКА ВНУТРЕННЕЙ КАМЕРЫ            | Светодиодная                                               |
| ДЛИНА ШНУРА                            | 1,2 м                                                      |
| ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ (ШхГхВ)                | 270 x 270 x 430 мм                                         |
| ВЕС НЕТТО                              | 5,34 кг                                                    |

| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ          | ЗНАЧЕНИЕ |
|----------------------------------------|----------|
| КОЛИЧЕСТВО СТЕКЛЯННЫХ ПОЛОК            | 1 шт.    |
| КОЛИЧЕСТВО ЯЩИКОВ ВО ВНУТРЕННЕЙ КАМЕРЕ | 1 шт.    |
| КОЛИЧЕСТВО ПЕРЕНОСНЫХ ПОЛОК            | 1 шт.    |
| КОЛИЧЕСТВО ПОЛОК НА ДВЕРИ              | 2 шт.    |

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                  | ЗНАЧЕНИЕ                                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ             | <b>MFF43W / MFF43GN<br/>MFF43PK / MFF43x</b> |
| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС             | N / SN                                       |
| УРОВЕНЬ ШУМА                    | 35 дБ                                        |
| КЛАСС ЭЛЕКТРОЗАЩИТЫ             | III                                          |
| МОЩНОСТЬ В СТАНДАРТНОМ РЕЖИМЕ   | 29 Вт                                        |
| МОЩНОСТЬ СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ | 0,4 Вт                                       |
| НОМИНАЛЬНАЯ СИЛА ТОКА           | 0,35 А                                       |
| ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ           | 153 кВт*ч / год                              |

### ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

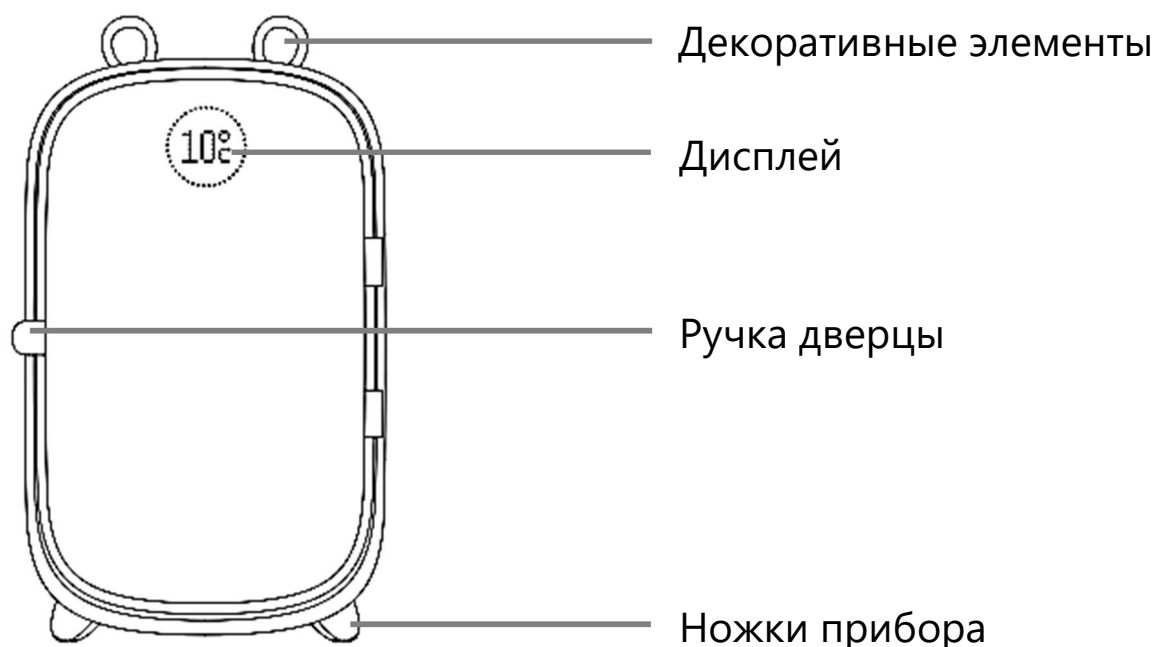
После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



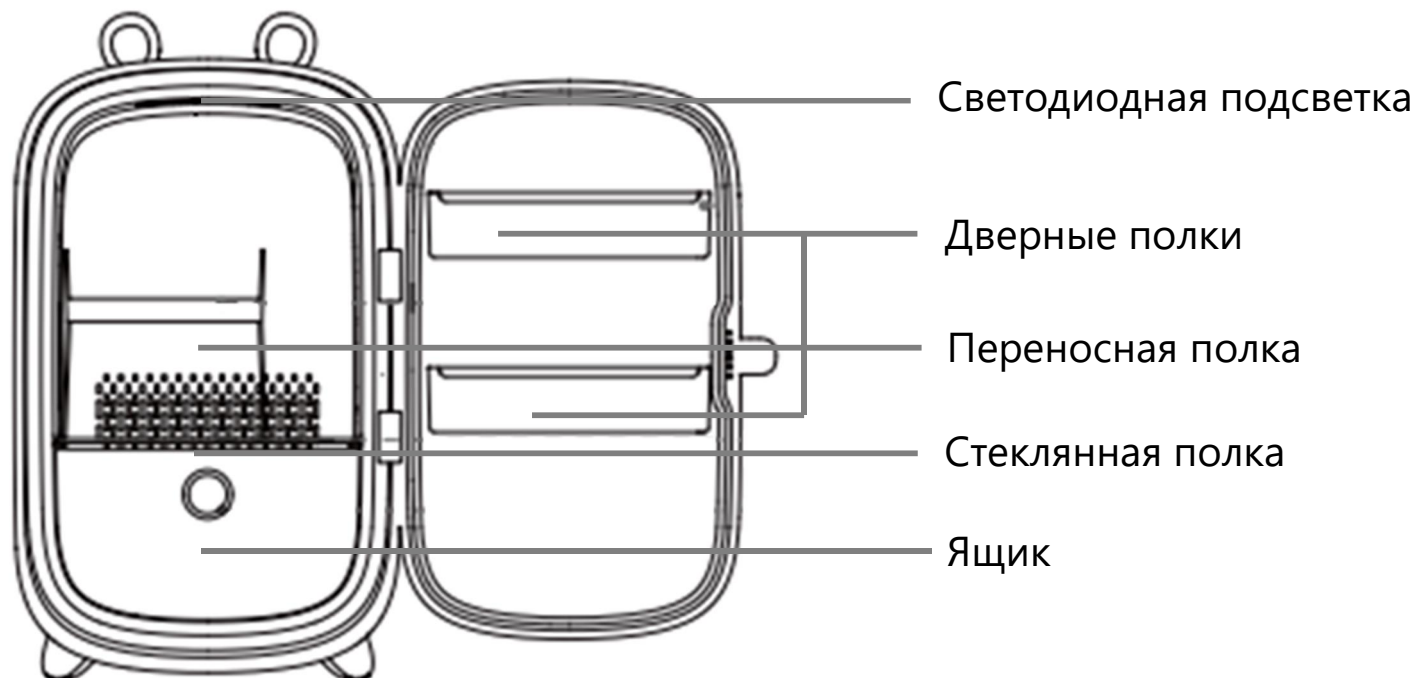
# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ВНЕШНИЙ ВИД И АКСЕССУАРЫ



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ВНЕШНИЙ ВИД И АКСЕССУАРЫ



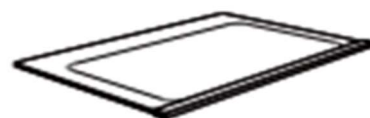
Дверные полки – 2 шт. Предназначены для хранения помады.



Переносная полка – 1 шт. Предназначена для хранения косметики.



Стеклопанель – 1 шт. Основная полка внутренней камеры холодильника.



Выдвижной ящик – 1 шт. Предназначен для хранения косметических масок.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ ПРИБОРА

- Холодильник должен быть установлен на чистой ровной поверхности. Рекомендуется оставлять как минимум 10 см свободного пространства вокруг холодильника и сверху него для обеспечения вентиляции.
- В ходе эксплуатации убедитесь, что вентиляционные отверстия на задней стенке прибора не заблокированы.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Извлеките прибор и все его компоненты из упаковки и проверьте на наличие видимых повреждений или неисправностей. В случае обнаружения каких-либо повреждений прибора, его аксессуаров или шнура, обратитесь в сервисный центр.
- Установите декоративные элементы на верхней части холодильника.
- Откройте пластиковую крышку на задней стенке прибора и убедитесь, что в вентиляционное отверстие установлен фильтр. Если фильтр не установлен (он поставляется в комплекте с прибором), то прежде чем подключать прибор к электросети, откройте крышку, установите фильтр и закройте крышку.
- Вставьте шнур питания в разъем на задней стенке прибора, затем вставьте вилку шнура в розетку сети электропитания.
- Нажмите на кнопку «Включение/Выключение» на задней стенке.
- Холодильник начнет работу в автоматическом режиме с поддержанием температуры во внутренней камере 10°C. Когда на дисплее отобразится «10°C», во внутренней камере установится стандартный температурный режим. После этого, дисплей прибора погаснет автоматически через 15 секунд.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС

Данный холодильник выполняет свои функции при условии соблюдения требования климатического класса. Соответствие климатического класса температурным условиям приведены в таблице ниже.



**Внимание!** На внутреннюю температуру холодильника могут оказывать влияние следующие факторы:

- расположение холодильника;
- температура окружающей среды;
- частота открывания дверей.

Климатический класс холодильника указан в технических характеристиках в данной инструкции и на технической этикетке на корпусе прибора.

| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | ТЕМПЕРАТУРА<br>ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ |
|---------------------|---------------------------------|
| SN                  | от +10°C до +32°C               |
| N                   | от +16°C до +32°C               |
| ST                  | от +16°C до +38°C               |
| T                   | от +16°C до +43°C               |

**Примечание:** при работе в условиях, отличных от указанных (за пределами номинального диапазона температур окружающей среды), прибор может быть не в состоянии поддерживать желаемую температуру в отсеках.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

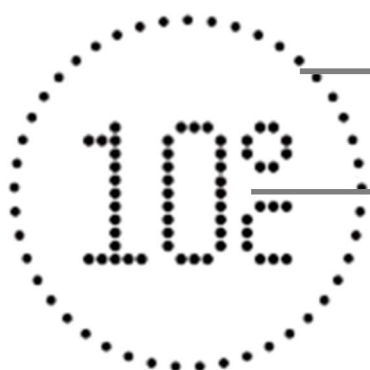
---

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

- В ходе нормальной работы прибора при закрытой двери холодильника во внутренней камере устанавливается температурный режим 10°C.
- В случае открытия дверцы прибора, включится дисплей и будет подсвечиваться до тех пор, пока дверца прибора не будет плотно закрыта. После закрытия дверцы дисплей погаснет автоматически через 15 секунд.
- Если дисплей начал мигать, прибор сигнализирует о нарушении температурного режима. Проверьте закрыта ли дверца прибора, надежно ли подключено электропитание. Устранив причину нарушения температурного режима, перезапустите прибор.
- Нажатие на кнопку «Включение/Выключение» на задней стенке прибора при работающем холодильнике позволяет отключить охлаждение/нагрев. При этом освещение и дисплей продолжают работать в обычном режиме. Повторное нажатие на кнопку «Включение/Выключение» возобновит охлаждение/нагрев.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА



Световая индикация

Температура во внутренней камере холодильника

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ КОСМЕТИКИ\*

| КОСМЕТИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО                                         | РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Маска для лица.                                                | 5-15°                               |
| Губная помада и бальзам для губ.                               | 10-25°C                             |
| Лосьон для кожи.                                               | 10-18°C                             |
| Духи, туалетная вода.                                          | 10-15°C                             |
| Средство для ухода за кожей лица, средство для снятия макияжа. | 10-15°C                             |
| Лак для ногтей.                                                | 10-25°C                             |
| Органические средства по уходу за кожей.                       | 10-15°C                             |

*\*Приведены общие рекомендации по температурному режиму хранения косметических средств. Температура хранения косметических средств может отличаться от указанной, в зависимости от их состава и изготовителя.*

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ЧИСТКА ПРИБОРА



**Внимание!** Перед чисткой прибора убедитесь, что прибор отключен от электросети и достаточно остыл.

- Для очистки внешних поверхностей холодильника используйте мягкую влажную тряпку и небольшое количество моющего средства. Затем вытрите холодильник насухо.
- Для очистки внутренних поверхностей холодильника используйте мягкую влажную тряпку, смоченную в тёплой воде. Вытрите холодильник насухо или оставьте его с открытой дверцей до полного высыхания.



**Внимание!** Никогда не погружайте корпус прибора в воду.

Внутренний фильтр прибора рекомендуется очищать не реже, чем раз в три месяца.

Для очистки фильтра откройте пластиковую крышку на задней стенке прибора, извлеките фильтр. Аккуратно очистите фильтр от пыли. Не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы не повредить фильтр. После очистки установите фильтр обратно и закройте крышку.

## В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

При возникновении неисправности необходимо:

- выключить прибор, нажав на кнопку «Включение/Выключение»;
- отсоединить устройство от электрической сети;
- обратиться в сервисный центр.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- Храните оригинальную упаковку.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке держите или ставьте прибор параллельно полу (верхней частью кверху).

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

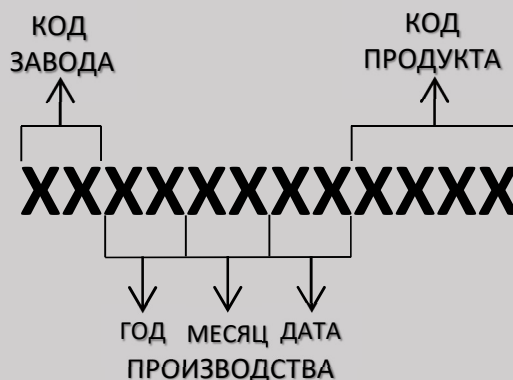
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

**Тип продукции**

Мини-холодильник

**Модель**

**MFF43W / MFF43GN  
MFF43PK / MFF43x**

**Изготовитель**

**Changhong Meiling CO.Ltd**

Адрес: No. 2163 Lianhua Road, Hefei, Anhui, P.R. China. Китай.

Производство: **Hefei Hime Intelligent Technology Co., Ltd.**

Адрес: No.37 Chuangye Avenue, Xinqiao International Industrial Park, Shouxian, Huainan, Anhui, P.R. China. Китай.

Уполномоченное изготовителем лицо - импортер на территории Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»

123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru); [info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)

Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»

РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4

[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by); [info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)

Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



Больше  
информации  
на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.



**MAUNFELD**